

Յ Ե Յ Տ Ե Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

Գ Ա Մ Ա Ռ - Գ Ա Թ Ի Պ Ա Յ Ի

Բոլոր բանաստեղծութիւններն ժողովուրդին, տալիս Մասկովում ամենաբարձր թիւով վերայ, հեղինակի փառքը պատկերով, գինը 50 կ. վաճառվում է ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑՈՒՄ:

Նոյն տեղը վաճառվում են հետեւեալ նոր հրատարակութիւնները.

- 1) Իտրինգոն-Կոնգո՝ Աղանեան, 60 կ.
- 2) Ահմէդի տապարակը՝ Լալայեան, 10 "
- 3) Մաղկաքաղ արձ. և չափ. բանից՝ Կոստանեան՝ — 25 "
- 4) Ուսուցիչ հայոց լեզուի՝ Նազարեան՝ — — — 40 "

Վերջին երկու գրքերը քաղաքի մարմինը գնողները նշանաւոր գիշումն են ստանում:

144 Արծրունու գաւերէա 144
ամենախառն պահեստ
մերկի և հայեկներին:

ВЪ ГАЛЕРЕЕЪ АРЦРУНИ ОТДАЮТСЯ МАГАЗИНЫ ВЪ НАЙМЫ

Въ галереѣ имѣются: вода, газовое освѣщеніе и телеграфная станція.
5—10

ԱՐԾՐՈՒՆՈՒ ԳԱԼԼԵՐԵՆԻՄ

ՎԱՐՁՈՎ ՏՐՎՈՒՄ ԵՆ ՄԱԳԱԶԻՆՆԵՐ
Վալլերէում կայ ջուր, գազի լուսավորութիւն և հեռագրական կայարան:
5—10

ԾԱԽՎՈՒՄ ԵՆ 30% ԷԺԱՆ
ՔԱՆ ԹԵ ՈՒՐԻՇ ՏԵՂ. մարտա-
նեք, կոնֆեկաներ, ԿԱԿԱՕ, բրինձ, Ա-
ՄԱՆԵՂԷՆ, բոկալներ, թասեր, երկա լուս-
նալու ամաններ, չայնիներ, ԲԱԺԱԿՆԵՐ,
կերակրի ամաններ (судья), մատուցարան-
ներ, ԿՈՂՊԵՔՆԵՐ, ԴԱՆԱԿՆԵՐ, գլխարկներ,
ԳՐԻՋՆԵՐ, թուղթ, մատիտներ, տետրակ-
ներ, ՀՐԱՑԱՆՆԵՐ, ԲԵՂՈՒՎԵՐՆԵՐ, ալբոմ-
ներ, ՄԱՀՃԱԿԱԼՆԵՐ, ՀԱԳՈՒՍ, տրիկո, պա-
րուսին, թաշկինակներ, երեսրիներ, կիծո-
կա, գուլթաներ, ԹԱՄԲԵՐ, ՊՈՐՏ-ՎԵՐՆ, խե-
րեւ, կոնեակ և այլն: ԹԵՑ ՄԵՃ քանակու-
թեամբ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆՆԵՐԻ համար ՊՈՒԴԸ
44 ռ., 46 ռ., 48 ռ., 50 ռ., 52 ռ., 54
ռ., և այլն: Այդ բոլորը կարելի է գտնել
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԷՁ:

Մի և նոյն տեղը էժան գտնվ. ՇԵՐԲԵՑ մա-
գնեղիա, խմոր ԾԱՐԱՒԻ գէւ, ԽԵՆԱՑԻ գի-
նի ջերմի գէւ, կարթուսն ԳՈՇԻ, հեղուկ
և ՍԱՊՈՆ, բժշկական թուղթ վառարկողի-
տի համար, պարսկական փռի:

40—100

Գուրու եկաւ մամուլի տակից

Ս Ո Ւ Ա Կ Հ Ա Յ Ա Ս Տ Ա Ն Ի

Ազգային լիակատար ԵՐԳԱՐԱՆԻ ա-
ռաջին հատորը երկրորդ տպագրութեամբ,
ՓՈՓՈԽԱԾ, որի մէջ գտնվում են բա-
ցի այն բոլոր երկերից, որոնք յայտնի են
ժողովրդին, նոյնպէս նոր ԵՐԳԵՐ, հատըն-
տիր ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԻՆՆԵՐ

և ԱՐՁԱԿ գրուածները:
Վաճառվում է. ԹԻՖԼԻՍ՝ Կենտրոնական
և Կովկասեան գրավաճառանոցներում, Ե-
ՐԵՒԱՆ՝ պ. Սեզար Գուլամիրանցի խանութ-
թում, ԲԱԳՈՒ՝ պ. պ. Գրիգոր Գրիգորեան-
ցի և Ս. Տէր-Օհանեանցի խանութներում:
Օտարաքաղաքացիները կարող են գտնալ
ԲԱԳՈՒ նոյնպէս «ՍՈՒԱԿԻ» խմբագիր-
հրատարակչին այս հասցեով. Авакы Ла-
заревичу Григоряну, въ Баку.

Խրաքանչիւր օրինակի գինն է 1 ռուբլ
Այս Գրիգորեանցի: 3—5

ՀԵՆՑ ԻՍԿՈՅՆ ՍՏԱՑՎԵԼ են
մեծ քանակութեամբ հրացաններ, ԲԵ-
ՎՈԼՎԵՐՆԵՐ, փամփուշտներ, ԹԵՑ
առաջին տեսակի, բոկալներ և այլն: 204
ԲՈՐ (choke bore) ՀՐԱՑԱՆՆԵՐ
George Dau-ի գործարանից 120 ռ., ԲԵ-
վոլները բոկոգ 11 ռուբլուց, 700 ՄԱՀ-
ՃԱԿԱԼՆԵՐ 5—40 ռուբլ: Ծախվում
է նոյնպէս պարուսին կիսազնով և ալբոմ-
ներ: ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ
ՄԷՁ: 5—12

Въ Редакціи газеты
«МШАКЪ»

Продается

„ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНІЕ
ТУРЕЦКИХЪ АРМАНЪ.“

Д. Григорія АРЦРУНИ.

Брошюра напечатана въ Москвѣ
Цѣна 25 коп.

Մ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆՑԻ ԵՒ ԸՆԿ. Ն Ո Ր Տ Պ Ա Ր Ա Ն Ը

Տեղագրութեամբ Գ. ան օ փ ս կ ա յ ա փո-
ղոցից աւելի յարմարաւոր տեղ, այն է՝
ՏՐՈՑԻՑԻ փողոցը № 11. փ օ ս տ ա տ ան
հոտի քուշան: Ընդունվում են ամեն լե-
զուով և ամեն տեսակ պատուէրներ ամե-
նամաշկի գներով:

Նոյն տպարանում ընդունվում են և պա-
տուէրներ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐԻ ՓՈՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
տպագրութեան համար փայտի և պղնձի
վրայ:

«Խ Ե Ն Թ Ը»

ԱՐԿԱՆՆԵՐ ՎԵՐՋԻՆ ՌՈՒՍ-ԹՈՒՐԿԱԿԱՆ
ՊԱՏԵՐԱՋՄԵՑ ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ՐԱՖԻԻ

Տպագրւած մաքուր թղթի վրայ, գրեք բաղ-
կանում 400 երեսից: Թիֆլիսում ծախվում է
«Մշակի» խմբագրատանը, «Կենտրոնական
գրավաճառանոցում» պ. Զաքարիա Գրիգորեան-
ցի մօտ, և պ. պ. Նահինեանցի, Բօզար-
ջանցի, Հովսէփեանցի ծխախոտի մագազին-
ներում:

Գինն է 1 ռուբլ 20 կօպ:

Վերականգնող ՄԱԿ-ՄԱՍ-
ՏԵՐ, մազերը ամրացնող և նրանց
ԲՆԱԿԱՆ ԳՈՅՆԸ վերադար-
ձնող: Գինը 2 ռ. շիշը, ՓՈՍՏՈՒ
ՅՈՎ ուղարկված 2 ռ. 49 կօպ.
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ խանութի մէջ



Մի և նոյն տեղը ԽԵՆԱՑԻ
ԻՒՂ, մազերը ամրացնող հա-
մար, 1 ռ. ամանը վրձին գլխա-
ցաւի գէւ, ՏՈՒԱԼԵՏԻ ՍՈՒ-
ՊՈՆ և հոտուէա ջրեր և այլն:
5—100

ՎԻԵՆՆԱՅԻ ՄԵԲԵԼ (աժողներ և բազմաթիւ) ծախվում են մեծ
քանակութեամբ և մանր, միջին փողոցում Կոստոյիկոց փողոցի տնկիւնում ՄԻ-
ԲԱՅԵԼ ՏԵՐ-ՆԻԿՈԼՈՍԵԱՆԻ պահեստում:

Օտարաքաղաքացիք կարող են գիտել այս հասցեով. Тифлисѣ. Михайлу
Н. Теръ-Никогосову.

47—150

Արդէն ուղարկվեցաւ իւր բաժանորդներին ՐԱՖԻԻ «ԽԵՆԹԸ» անու-
նով փրկաստեղծիւնը: Նոր գնել ցանկացողներին խնդրում ենք գիտել ՇՈՒՇԻ.
կամ ուղղակի հրատարակչին, կամ Մահմադ-Յախորեանցի տպարանը: ԲԱԳՈՒ
պ. Ալեքսանդր Թարխանեանցին, ԹԱՐՎԷՁ՝ պ. Գրիգոր Բէշտեանցին.
Հրատարակչի հասցեն. Шына, въ конторѣ Арунцъ АБЪЛУ АП-
РЪСЯНЦУ.

ՄԻ ԿՏՈՐ ՀՈՂ մաղրված ԿԱ-
ՄՈՒՐՁԻ մօտ ծախվում է 18 ռ., 20
ռ. և 24 ռ. քանակութեամբ սաժէնը: Հարց-
նել ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ
ՄԷՁ: Նոյն տեղը ծախվում է 1300
քառ. սաժէն այդի Միխայիլովայա փողո-
ցի վրայ, 17 ռ. իւրաքանչիւր սաժէնը:
5—6

ВЪ РЕДАКЦИИ ГАЗЕТЫ „МШАКЪ“
продаются слѣдующія нѣмецкія брошюры:
Die Oekonomische Lage der Armenier
in der Türkei. von Dr. GRIGOR ARZRU-
NI. Uebersetzt von A. Amiranjan. Preis
25 kop.

Die Hungersnoth in Türkisch-Armenien
von Dr. GRIGOR ARZRUNI. Uebersetzt von
A. Amiranjan. Preis 20 kop.

ՔՐԵՀՈՎ ԵՆ ՏՐՎՈՒՄ ԲԸ-
ՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐ կրկուր հինգ սե-
նակից բաղկացած իւրաքանչիւրը, մէկը
չորս և երեք սենակներից բոլոր բրմա-
րութիւններով, Վազնեանկայա փողոցի վը-
րա տուն № 11: Գինը խմանով ՎԱՍԻ-
ԼԻ ԿԱԼԱՄԿԱՐՈՎԻ խանութում:
3—3

Ի Ա. ՄԵԼԻՔ-ԲԵԳԼԻԱՐՈՎԻ
ՄԱՍՆԱԻՈՐ ԲԵԱԼԱԿԱՆ ԴԸՊ-
ՐՈՑԸ (Թիֆլիս, Բարձրակայա փողոց, տուն
№ 10, որտեղ առաջ գտնվում էր Ինտեն-
զանտով: Լրացուցիչ և սկզբնական քննու-
թիւնները կը սկսվեն ՕԳՈՍՏՈՍԻ 20-ին, իսկ
ուսումը ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 1-ին: 3—3

ՄՐԾԱԿՆԵՐ կոտորելու փռի:
Ծախվում է ԾԱՏՈՒՐՈՎԻ ԼԱՄ
պի մագազինում:

Հրատարակութեամբ Ներսիսի Սիմեոնե-
անց լոյս տեսաւ գերմանացի բժիշկ Շերերի
«Տնային բժշկական մարմնամարդութեան»
զբոյցի հայերէն թարգմանութիւնը 45
պատկերով, որոց միջոցաւ կարելի է
կատարել առողջապահական բազմաթիւ
մարմնամարդական կրթութիւններ ամեն
տեղ, ամեն ժամանակ և առանց դործիքի:
Նա յարմարացրած է ամեն հասակի արանց
և կանանց համար: Գինն է 40 կօպ. ծախ-
վում է «Կենտրոնական և Կովկասեան գրա-
վաճառանոցներում, նոյնպէս և պ. Մ. Վար-
դանեանցի մօտ.» Тройцкій пер. типо-
графія Вартачанца, въ Тифлисѣ.

ԹԵՑ ՍԻՐՈՂՆԵՐԸ ԵՒ ՃԱ-
ՆԱՋՈՂՆԵՐԸ պէտք է գտնել ԱՆ-
ԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ մէջ թէյ
լու տեսակի ֆունտը 1 ռ. 20 կ. և 2 ռ.
և համեմատն առաջինը 1 ռ. 60 կ. հետ
և երկրորդը 3 ռ. հետ ամեն տեղ ԹԻՖ-
ԼԻՍՈՒՄ, որպէս զի խմանան Անդիա-
կան խանութի մէջ ծախվող ամեն տեսակ
թէյի համեմատական ԳԵՐԱՋԱՆ-
ՑՈՒԹԻՆԸ: Բացի այդ Անգլիական
խանութը կշռում է ՄԱԳՈՒՐ թէյ
առանց թՂԹԻ և ԱՐՃՃԻ:
25—100

ԵՂԱՐԱՔ Կ. ԵՒ Ս. ՊՕՊՈՎՆԵՐԻ

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏՆԻՑ

Մ Օ Ս Կ Վ Ա Յ Ո Ւ Մ

Գրասենակը Կոնստանդնուպոլիսի վրայ, Կ. Ս. Պօպովի տանը:
Պատիւ ունենց յայտնելու հասարակաց գիտութեան, որ մեր Ֆիրմայի ԹԵՑԻ
առևտուրի համար բաց արինք նորերումն նոր խանութներ և հետեւեալ քաղաքներում:
ԽԱՐԿՈՎՈՒՄ—Պետրովսկի փողոցի վրայ, սեփհական տան:
ԹԻՖԼԻՋՈՒՄ—Գոյոզլիսկի պրոսպեկտի վրայ, Միրիմանեանի տան:
ՍԵՎԱՍՏՈՊՈԼԻՍ—Բօլշոյ-Մօսկոյ փողոցի վրայ, Կօզէն փաճառականի
տանը:

Ինչպէս այս, նոյնպէս և առաջուայ խանութները Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳՈՒՄ,
ՎԱՐՇԱՎԱՅՈՒՄ և ԿԻԵՎՈՒՄ—թէյն որ առած է ֆունտերի, կէ
ֆունտերի և քանորդ ֆունտերի, ուղարկվում է մեր գլխաւոր պահեստի խանութից,
որ գտնվում է Մասկովում, Կրասնոսէլսկի փողոցի վրայ, սեփհական տան:
4—30